

Lexique sur le *Code de la route de l'Ontario*

Français → Anglais

[ALLER À LA VERSION](#)

[Anglais → Français](#)

Pour faciliter la navigation, vous pouvez cliquer sur la première lettre du mot que vous recherchez afin d'y être amené dans le lexique.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Le présent lexique est basé sur la terminologie utilisée dans le *Code de la route de l'Ontario*. Les autres équivalents proposés proviennent d'autres sources terminologiques, notamment *TERMIUM* Plus et le Grand dictionnaire terminologique.

FRANÇAIS	ANGLAIS
- A -	
à contresens (loc. adv.); au sens contraire de la circulation (loc. adv.); en sens contraire de la circulation (loc. adv.)	<i>against the current of traffic</i>
à l'expiration de la période de mise en fourrière (loc. adv.)	<i>upon the expiry of the period of impoundment</i>
à la demande d'un agent de police (loc. adv.), à la demande d'une agente de police (loc. adv.)	<i>upon the demand of a police officer</i>
accélérateur (n.m.); pédale d'accélérateur (n.f.); pédale d'accélération (n.f.)	<i>accelerator; accelerator pedal; gas pedal</i>
accotement (n.m.)	<i>shoulder; verge</i>
agent de la paix (n.m.), agente de la paix (n.f.)	<i>peace officer</i>
agent de police (n.m.), agente de police (n.f.); policier (n.m.), policière (n.f.)	<i>constable; police constable; police officer; policeman, policewoman</i>
agglomération (n.f.)	<i>built-up area</i>
alcootest (n.m.); analyseur d'haleine (n.m.); appareil de détection (n.m.); éthylomètre (n.m.); éthylotest (n.m.) NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.	<i>breathalyser; breath analyzer; instrument test; screening device</i> <i>NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.</i>
alcootest (n.m.); analyse d'haleine (n.f.); éthylométrie (n.f.) NOTA: test visant à déterminer le taux d'alcool dans le sang d'une personne.	<i>analysis of the breath; breath alcohol analysis; breath analysis; breathalyzer test; breathanalysis</i> <i>NOTE: test to determine a person's blood alcohol concentration.</i>

MENU



alcootest approuvé (n.m.); appareil de détection approuvé (n.m.); appareil de détection approuvé par la province (n.m.) NOTA: instrument conçu pour déceler la présence d'alcool dans le sang d'une personne.	<i>approved screening device;</i> <i>provincially approved screening device</i> NOTE: a device that is designed to ascertain the presence of alcohol in the blood of a person.
ambulance (n.f.)	<i>ambulance</i>
amende (n.f.)	<i>fine</i>
amende d'au moins ... \$ et d'au plus ... \$ (n.f.)	<i>fine of not less than \$... and not more than \$...</i>
amende fixée (n.f.)	<i>set fine</i>
analyse d'haleine (n.f.); alcootest (n.m.); éthylométrie (n.f.) NOTA: test visant à déterminer le taux d'alcool dans le sang d'une personne.	<i>analysis of the breath;</i> <i>breath alcohol analysis;</i> <i>breath analysis;</i> <i>breathalyzer test;</i> <i>breathanalysis</i> NOTE: test to determine a person's blood alcohol concentration.
analyseur d'haleine (n.m.); alcootest (n.m.); appareil de détection (n.m.); éthylomètre (n.m.); éthylotest (n.m.) NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.	<i>breathalyser;</i> <i>breath analyzer;</i> <i>instrument test;</i> <i>screening device</i> NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.
antécédents de conducteur (n.m.pl.), antécédents de conductrice (n.m.pl.); dossier de conducteur (n.m.), dossier de conductrice (n.m.); dossier de conduite (n.m.); dossier de conduite automobile (n.m.)	<i>driving record</i>
appareil de mesure de vitesse (n.m.)	<i>speed measuring device</i>
appareil à péage (n.m.)	<i>toll device</i>
appareil de détection (n.m.); alcootest (n.m.); analyseur d'haleine (n.m.); éthylomètre (n.m.); éthylotest (n.m.) NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.	<i>breathalyser;</i> <i>breath analyzer;</i> <i>instrument test;</i> <i>screening device</i> NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.
appareil de détection approuvé (n.m.); alcootest approuvé (n.m.); appareil de détection approuvé par la province (n.m.) NOTA: instrument conçu pour déceler la présence d'alcool dans le sang d'une personne.	<i>approved screening device;</i> <i>provincially approved screening device</i> NOTE: a device that is designed to ascertain the presence of alcohol in the blood of a person.



appareil de détection approuvé par la province (n.m.); alcootest approuvé (n.m.); appareil de détection approuvé (n.m.) NOTA: instrument conçu pour déceler la présence d'alcool dans le sang d'une personne	<i>approved screening device;</i> <i>provincially approved screening device</i> NOTE: a device that is designed to ascertain the presence of alcohol in the blood of a person.
arrêt (n.m.)	<i>stop</i>
arrêter sans mandat (v.)	<i>arrest without a warrant, to;</i> <i>arrest without having to obtain a warrant, to</i>
assignation (n.f.)	<i>summons</i>
au sens contraire de la circulation (loc. adv.); à contresens (loc. adv.); en sens contraire de la circulation (loc. adv.)	<i>against the current of traffic</i>
autobus (n.m.)	<i>bus</i>
auto-école (n.f.)	<i>driving school</i>
auto-école titulaire de permis (n.f.)	<i>licensed driving school</i>
auto-patrouille (n.f.); voiture de patrouille (n.f.); voiture de police (n.f.)	<i>patrol car;</i> <i>police car</i>
avant-train à sellette (n.m.)	<i>trailer converter dolly</i>
avertisseur d'appareil de mesure de la vitesse (n.m.)	<i>speed measuring warning device</i>
avertisseur radar (n.m.); détecteur de radar (n.m.); détecteur de radar routier (n.m.)	<i>radar detection device;</i> <i>radar detector;</i> <i>radar-warning device</i>
avis (n.m.)	<i>notice</i>
avis d'infraction (n.m.)	<i>offence notice</i>
avis de la mise en fourrière (n.m.); avis de mise en fourrière (n.m.)	<i>notice of impoundment;</i> <i>notice of the impoundment</i>
avis de la suspension (n.m.); avis de suspension (n.m.)	<i>notice of suspension;</i> <i>notice of the suspension</i>
avis de mise en fourrière (n.m.); avis de la mise en fourrière (n.m.)	<i>notice of impoundment;</i> <i>notice of the impoundment</i>
avis de suspension (n.m.); avis de la suspension (n.m.)	<i>notice of suspension;</i> <i>notice of the suspension</i>
avoir la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule automobile (loc. v.)	<i>to have the care, charge or control of a motor vehicle</i>
- B -	
bande d'arrêt (n.f.); ligne d'arrêt (n.m.)	<i>stop line</i>
barre d'attelage (n.f.); barre de remorquage (n.f.)	<i>tow bar</i>
barre de remorquage (n.f.); barre d'attelage (n.f.)	<i>tow bar</i>
bicyclette (n.f.)	<i>bicycle</i>



bicyclette assistée (n.f.)	<i>power-assisted bicycle</i>
biens (n.m.pl.)	<i>goods</i>
blessure (n.f.); blessure corporelle (n.f.); dommage corporel (n.m.); lésion corporelle (n.f.); préjudice corporel (n.m.) NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.	<i>bodily damage; bodily harm; bodily injury; injury; personal injury</i>
blessure corporelle (n.f.); blessure (n.f.); dommage corporel (n.m.); lésion corporelle (n.f.); préjudice corporel (n.m.) NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.	<i>bodily damage; bodily harm; bodily injury; injury; personal injury</i>
bord de la route (n.m.)	<i>roadside</i>
- C -	
capacité de conduire affaiblie par l'effet d'une drogue ou l'effet combiné d'une drogue et de l'alcool (n.f.)	<i>drug or drug and alcohol impairment</i>
carte-photo (n.f.)	<i>photo card</i>
céder le passage (v.)	<i>yield the right of way, to</i>
centre d'inspection désigné (n.m.)	<i>designated inspection station</i>
certificat d'immatriculation (n.m.)	<i>permit; vehicle permit; registration certificate</i>
certificat d'immatriculation d'utilisateur de véhicule utilitaire (n.m.); certificat d'immatriculation UVU (n.m.)	<i>Commercial Vehicle Operator's Registration Certificate; CVOR certificate</i>
certificat d'immatriculation IRP (n.m.)	<i>IRP cab card</i>
certificat d'immatriculation UVU (n.m.); certificat d'immatriculation d'utilisateur de véhicule utilitaire (n.m.)	<i>Commercial Vehicle Operator's Registration Certificate; CVOR certificate</i>
certificat de signification (n.m.)	<i>certificate of service</i>
chasse-neige (n.m.)	<i>snowplow; snow plow</i>
chauffeur (n.m.), chauffeuse (n.f.)	<i>chauffeur</i>
chaussée (n.f.)	<i>roadway; driving surface; pavement; road surface</i>
circulation (n.f.); circulation automobile (n.f.); circulation des véhicules (n.f.); circulation routière (n.f.)	<i>traffic; vehicular traffic</i>
circulation à sens unique (n.f.); circulation unidirectionnelle (n.f.)	<i>one-way traffic</i>

MENU



circulation automobile (n.f.); circulation (n.f.); circulation des véhicules (n.f.); circulation routière (n.f.)	<i>traffic;</i> <i>vehicular traffic</i>
circulation des véhicules (n.f.); circulation (n.f.); circulation automobile (n.f.); circulation routière (n.f.)	<i>traffic;</i> <i>vehicular traffic</i>
circulation routière (n.f.); circulation (n.f.); circulation automobile (n.f.); circulation des véhicules (n.f.)	<i>traffic;</i> <i>vehicular traffic</i>
circulation unidirectionnelle (n.f.); circulation à sens unique (n.f.)	<i>one-way traffic</i>
clignotant (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.); indicateur de direction (n.m.)	<i>blinker;</i> <i>directional signal;</i> <i>flashing light;</i> <i>indicator light;</i> <i>turn signal;</i> <i>turn signal lamp;</i> <i>turn signal light</i>
compteur de vitesse (n.m.); indicateur de vitesse (n.m.)	<i>speedometer</i>
conditions atmosphériques défavorables (n.f.pl.)	<i>adverse atmospheric conditions;</i> <i>unfavourable atmospheric conditions</i>
conducteur (n.m.), conductrice (n.f.)	<i>driver</i>
conducteur accompagnateur (n.m.), conductrice accompagnatrice (n.f.)	<i>accompanying driver</i>
conducteur débutant (n.m.), conductrice débutante (n.f.)	<i>novice driver</i>
conduite imprudente (n.f.)	<i>careless driving</i>
contravention (n.f.)	<i>traffic ticket</i>
contravention de stationnement (n.f.); infraction de stationnement (n.f.); procès-verbal de stationnement (n.m.); procès-verbal d'infraction de stationnement (n.m.)	<i>certificate of parking infraction;</i> <i>parking infraction;</i> <i>parking ticket</i>
copie de l'avis (n.f.)	<i>copy of a notice;</i> <i>copy of the notice</i>
coupable d'une infraction (adj.)	<i>guilty of an offence</i>
cyclomoteur (n.m.)	<i>motor assisted bicycle</i>
- D -	
déclaration de culpabilité (n.f.)	<i>conviction</i>
déclaration de culpabilité subséquente (n.f.)	<i>subsequent conviction</i>
déclaration de culpabilité subséquente additionnelle (n.f.)	<i>additional subsequent conviction</i>
défaut de paiement (n.m.)	<i>default in payment</i>
demander de s'identifier (v.)	<i>request to identify himself or herself, to</i>

MENU



demeurer sur les lieux de l'accident (v.)	<i>remain at the scene of the accident, to</i>
dénonciation (n.f.)	<i>information</i>
dépassement sur l'accotement (n.m.)	<i>passing on the shoulder</i>
dépasser un véhicule (v.)	<i>pass a vehicle, to</i>
dépens (n.m.pl.)	<i>costs</i>
dépens accordés (n.m.pl.); dépens adjugés (n.m.pl.); dépens alloués (n.m.pl.)	<i>costs adjudged; costs allowed; costs awarded</i>
dépens adjugés (n.m.pl.); dépens accordés (n.m.pl.); dépens alloués (n.m.pl.)	<i>costs adjudged; costs allowed; costs awarded</i>
dépens alloués (n.m.pl.); dépens accordés (n.m.pl.); dépens adjugés (n.m.pl.)	<i>costs adjudged; costs allowed; costs awarded</i>
déporter (v.); dévier de sa direction (v.)	<i>blow off course, to; sweep off course, to; turn out, to</i>
détecteur de radar (n.m.); avertisseur radar (n.m.); détecteur de radar routier (n.m.)	<i>radar detection device; radar detector; radar-warning device</i>
détecteur de radar routier (n.m.); avertisseur radar (n.m.); détecteur de radar (n.m.)	<i>radar detection device; radar detector; radar-warning device</i>
déterminé par règlement (adj.); prescrit (adj.); prescrit par les règlements (adj.); prévu par règlement (adj.); réglementaire (adj.); visé par règlement (adj.)	<i>prescribed; prescribed by the regulations</i>
dévier de sa direction (v.); déporter (v.)	<i>blow off course, to; sweep off course, to; turn out, to</i>
dispositif de freinage (n.m.); freinage (n.m.); système de freinage (n.m.)	<i>braking system</i>
dispositif de modification de la signalisation de la circulation (n.m.)	<i>pre-empting traffic control signal device</i>
dispositif de verrouillage du système de démarrage (n.m.)	<i>ignition interlock device</i>
dispositif électronique de vol de véhicules automobiles (n.m.)	<i>electronic motor vehicle theft device</i>
dommage corporel (n.m.); blessure (n.f.); blessure corporelle (n.f.); lésion corporelle (n.f.); préjudice corporel (n.m.) NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.	<i>bodily damage; bodily harm; bodily injury; injury; personal injury</i>



d'origine législative (adj.); établi par la loi (adj.); fixé par la loi (adj.); légal (adj.); législatif (adj.); prescrit par la loi (adj.); prévu par la loi (adj.)	<i>prescribed by law; statutory</i>
dossier de conducteur (n.m.), dossier de conductrice (n.m.); antécédents de conducteur (n.m.pl.), antécédents de conductrice (n.m.pl.); dossier de conduite (n.m.); dossier de conduite automobile (n.m.)	<i>driving record</i>
dossier de conduite (n.m.); dossier de conduite automobile (n.m.); antécédents de conducteur (n.m.pl.), antécédents de conductrice (n.m.pl.); dossier de conducteur (n.m.), dossier de conductrice (n.m.)	<i>driving record</i>
dossier de conduite automobile (n.m.); antécédents de conducteur (n.m.pl.), antécédents de conductrice (n.m.pl.); dossier de conducteur (n.m.), dossier de conductrice (n.m.); dossier de conduite (n.m.)	<i>driving record</i>
- E -	
échantillon d'haleine (n.m.)	<i>breath sample; sample of breath; sample of the breath</i>
échantillon de liquide buccal (n.m.)	<i>sample of oral fluid</i>
échantillon de substances corporelles (n.m.)	<i>bodily sample; sample of bodily substances</i>
en bon état de marche (loc. adv.)	<i>in good working order</i>
en sens contraire de la circulation (loc. adv.); à contresens (loc. adv.); au sens contraire de la circulation (loc. adv.)	<i>against the current of traffic</i>
en sens inverse (loc. adv.)	<i>in the opposite direction</i>
endroit précisé (n.m.)	<i>specified place</i>
enlever le véhicule tracté ou la charge (v.)	<i>remove the drawn vehicle or load, to</i>
entrave à la circulation (n.f.)	<i>obstruction of traffic</i>
entraver (v.)	<i>interfere, to</i>
entraver la circulation (v.)	<i>conflict with other traffic, to; impede traffic, to; obstruct traffic, to</i>
épreuve de dépistage (n.f.); épreuve respiratoire (n.f.); test-haleine (n.m.)	<i>breath test; preliminary breath test; screening breath test; screening test</i>

MENU



épreuve respiratoire (n.f.); épreuve de dépistage (n.f.); test-haleine (n.m.)	<i>breath test;</i> <i>preliminary breath test;</i> <i>screening breath test;</i> <i>screening test</i>
épreuves de coordination des mouvements (n.f.pl.)	<i>physical coordination tests;</i> <i>physical co-ordination tests</i>
équipement qui gêne la vue (n.m.)	<i>equipment obstructing view</i>
essieu (n.m.)	<i>axle</i>
essieu relevable (n.m.)	<i>conversion unit</i>
essuie-glace (n.m.)	<i>windshield wiper</i>
est détachée (v.); s'est détachée (v.) NOTA: la roue ou une roue	<i>became detached;</i> <i>is detached</i> NOTE: a wheel or the wheel
établi par la loi (adj.); d'origine législative (adj.); fixé par la loi (adj.); légal (adj.); législatif (adj.); prescrit par la loi (adj.); prévu par la loi (adj.)	<i>prescribed by law;</i> <i>statutory</i>
état des États-Unis d'Amérique (n.m.)	<i>state of the United States of America</i>
éthylomètre (n.m.); alcootest (n.m.); analyseur d'haleine (n.m.); appareil de détection (n.m.); éthylotest (n.m.) NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.	<i>breathalyser;</i> <i>breath analyzer;</i> <i>instrument test;</i> <i>screening device</i> NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.
éthylométrie (n.f.); alcootest (n.m.); analyse d'haleine (n.f.) NOTA: test visant à déterminer le taux d'alcool dans le sang d'une personne.	<i>analysis of the breath;</i> <i>breath alcohol analysis;</i> <i>breath analysis;</i> <i>breathalyzer test;</i> <i>breathanalysis</i> NOTE: test to determine a person's blood alcohol concentration.
éthylotest (n.m.); alcootest (n.m.); analyseur d'haleine (n.m.); appareil de détection (n.m.); éthylomètre (n.m.) NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.	<i>breathalyser;</i> <i>breath analyzer;</i> <i>instrument test;</i> <i>screening device</i> NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.
- F -	
fait l'objet d'une suspension (v.) NOTA: le permis ou le certificat	<i>is under suspension</i> NOTE: the permit or the licence
fauteuil roulant (n.m.)	<i>wheelchair</i>
feu allumé (n.m.)	<i>lighted lamp</i>



feu arrière (n.m.); feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)	<i>tail light;</i> <i>tail lamp;</i> <i>taillight;</i> <i>rear lamp;</i> <i>rear light;</i> <i>rear position lamp;</i> <i>rear position light</i>
feu arrière rouge (n.m.); feu arrière (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)	<i>tail light;</i> <i>tail lamp;</i> <i>taillight;</i> <i>rear lamp;</i> <i>rear light;</i> <i>rear position lamp;</i> <i>rear position light</i>
feu avant (n.m.); phare (n.m.)	<i>headlight;</i> <i>headlamp;</i> <i>front lamp;</i> <i>lamp</i>
feu clignotant (n.m.); clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.); indicateur de direction (n.m.)	<i>blinker;</i> <i>directional signal;</i> <i>flashing light;</i> <i>indicator light;</i> <i>turn signal;</i> <i>turn signal lamp;</i> <i>turn signal light</i>
feu de changement de direction (n.m.); clignotant (n.m.); indicateur de direction (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.)	<i>blinker;</i> <i>directional signal;</i> <i>flashing light;</i> <i>indicator light;</i> <i>turn signal;</i> <i>turn signal lamp;</i> <i>turn signal light</i>
feu de circulation (n.m.); feu de circulation routière (n.m.); feu de signalisation (n.m.); signalisation de la circulation (n.f.) NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.	<i>highway traffic signal;</i> <i>road traffic signal;</i> <i>signal light;</i> <i>traffic control signal;</i> <i>traffic light;</i> <i>traffic signal</i> NOTE: terms usually used in the plural.
feu de circulation routière (n.m.); feu de circulation (n.m.); feu de signalisation (n.m.); signalisation de la circulation (n.f.); NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.	<i>highway traffic signal;</i> <i>road traffic signal;</i> <i>signal light;</i> <i>traffic control signal;</i> <i>traffic light;</i> <i>traffic signal</i> NOTE: terms usually used in the plural.
feu de direction (n.m.); clignotant (n.m.); indicateur de direction (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.)	<i>blinker;</i> <i>directional signal;</i> <i>flashing light;</i> <i>indicator light;</i> <i>turn signal;</i> <i>turn signal lamp;</i> <i>turn signal light</i>



feu de gabarit (n.m.); feu d'encombrement (n.m.); feu latéral de position (n.m.)	<i>clearance lamp;</i> <i>clearance light;</i> <i>side clearance lamp;</i> <i>side clearance light;</i> <i>side marker light</i>
feu de position arrière (n.m.); feu arrière (n.m.); feu arrière rouge (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)	<i>tail light;</i> <i>tail lamp;</i> <i>taillight;</i> <i>rear lamp;</i> <i>rear light;</i> <i>rear position lamp;</i> <i>rear position light</i>
feu de signalisation (n.m.); feu de circulation (n.m.); feu de circulation routière (n.m.); signalisation de la circulation (n.f.) NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.	<i>highway traffic signal;</i> <i>road traffic signal;</i> <i>signal light;</i> <i>traffic control signal;</i> <i>traffic light;</i> <i>traffic signal</i> NOTE: terms usually used in the plural.
feu d'encombrement (n.m.); feu de gabarit (n.m.); feu latéral de position (n.m.)	<i>clearance lamp;</i> <i>clearance light;</i> <i>side clearance lamp;</i> <i>side clearance light;</i> <i>side marker light</i>
feu indicateur de direction (n.m.); clignotant (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); indicateur de direction (n.m.)	<i>blinker;</i> <i>directional signal;</i> <i>flashing light;</i> <i>indicator light;</i> <i>turn signal;</i> <i>turn signal lamp;</i> <i>turn signal light</i>
feu latéral de position (n.m.); feu d'encombrement (n.m.); feu de gabarit (n.m.)	<i>clearance lamp;</i> <i>clearance light;</i> <i>side clearance lamp;</i> <i>side clearance light;</i> <i>side marker light</i>
feu rotatif (n.m.); feu tournant (n.m.); gyrophare (n.m.)	<i>domeflasher;</i> <i>emergency rotating light;</i> <i>revolving light;</i> <i>revolving warning light;</i> <i>roof light;</i> <i>roof-light;</i> <i>rotating light;</i> <i>rooflight;</i> <i>rotating warning light</i>
feu rouge arrière (n.m.); feu arrière (n.m.); feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.)	<i>tail light;</i> <i>tail lamp;</i> <i>taillight;</i> <i>rear lamp;</i> <i>rear light;</i> <i>rear position lamp;</i> <i>rear position light</i>
feu rouge clignotant à lumière intermittente (n.m.)	<i>intermittent red light</i>



feu tournant (n.m.); feu rotatif (n.m.); gyrophare (n.m.)	<i>domeflasher; emergency rotating light; revolving light; revolving warning light; roof light; roof-light; rotating light; rooflight; rotating warning light</i>
fiche de sécurité (n.f.)	<i>safety record</i>
fixé par la loi (adj.); établi par la loi (adj.); d'origine législative (adj.); légal (adj.); législatif (adj.); prescrit par la loi (adj.); prévu par la loi (adj.)	<i>prescribed by law; statutory</i>
formule (n.f.)	<i>form</i>
fourrière (n.f.)	<i>impound facility</i>
frais engagés (n.m.pl.)	<i>costs incurred</i>
freinage (n.m.); dispositif de freinage (n.m.); système de freinage (n.m.)	<i>braking system</i>
fuite (n.f.)	<i>escape by flight</i>
- G -	
garage (n.m.)	<i>garage</i>
gêner (v.)	<i>obstruct, to</i>
gyrophare (n.m.); feu tournant (n.m.); feu rotatif (n.m.)	<i>domeflasher; emergency rotating light; revolving light; revolving warning light; roof light; roof-light; rooflight; rotating light; rotating warning light</i>
- H -	
- I -	
immobilisation (n.f.)	<i>stand; standing</i>
indicateur de direction (n.m.); clignotant (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.)	<i>blinker; directional signal; flashing light; indicator light; turn signal; turn signal lamp; turn signal light</i>
indicateur de vitesse (n.m.); compteur de vitesse (n.m.)	<i>speedometer</i>

MENU



infraction au <i>Code de la route</i> (n.f.)	<i>highway traffic offence; traffic offence</i>
infraction de stationnement (n.f.); contravention de stationnement (n.f.); procès-verbal de stationnement (n.m.); procès-verbal d'infraction de stationnement (n.m.)	<i>certificate of parking infraction; parking infraction; parking ticket</i>
infraction qui consiste à jeter des ordures sur la voie publique (n.f.)	<i>offence of littering the highway</i>
intersection (n.f.)	<i>intersection</i>
- J -	
juges de paix (n.m. et f.)	<i>justice of the peace</i>
- K -	
kilomètres à l'heure (n.m.pl.); km/h (n.m.pl.)	<i>kilometres per hour; km/h</i>
km/h (n.m.pl.); kilomètres à l'heure (n.m.pl.)	<i>kilometres per hour; km/h</i>
- L -	
légal (adj.); établi par la loi (adj.); d'origine législative (adj.); fixé par la loi (adj.); législatif (adj.); prescrit par la loi (adj.); prévu par la loi (adj.)	<i>prescribed by law; statutory</i>
législatif (adj.); établi par la loi (adj.); d'origine législative (adj.); fixé par la loi (adj.); légal (adj.); prescrit par la loi (adj.); prévu par la loi (adj.)	<i>prescribed by law; statutory</i>
lésion corporelle (n.f.); blessure (n.f.); blessure corporelle (n.f.); dommage corporel (n.m.); préjudice corporel (n.m.) NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.	<i>bodily damage; bodily harm; bodily injury; injury; personal injury</i>
lieu où le véhicule peut être recouvré (n.m.)	<i>place where the vehicle may be recovered</i>
ligne d'arrêt (n.m.); bande d'arrêt (n.f.)	<i>stop line</i>
ligne de bordure (n.f.); ligne de rive (n.f.); marquage latéral (n.m.)	<i>curb line; edge line; edge marking</i>
ligne de rive (n.f.); ligne de bordure (n.f.); marquage latéral (n.m.)	<i>curb line; edge line; edge marking</i>
ligne médiane (n.f.)	<i>centre line</i>



limite de vitesse (n.f.); vitesse maximale (n.f.)	<i>speed limit;</i> <i>speed restriction</i>
limiteur (n.m.); limiteur de vitesse (n.m.); système limiteur de vitesse (n.m.)	<i>limiting device;</i> <i>over-speed governor;</i> <i>speed limiter;</i> <i>speed-limiting system</i>
limiteur de vitesse (n.m.); limiteur (n.m.); système limiteur de vitesse (n.m.)	<i>limiting device;</i> <i>over-speed governor;</i> <i>speed limiter;</i> <i>speed-limiting system</i>
lumière insuffisante (n.f.)	<i>insufficient light</i>
- M -	
machine à construire des routes (n.f.)	<i>road-building machine</i>
maison mobile (n.f.)	<i>mobile home</i>
manœuvre (n.f.)	<i>manœuvre;</i> <i>movement</i>
marche arrière (n.f.)	<i>backing;</i> <i>backing up;</i> <i>reverse</i>
marquage latéral (n.m.); ligne de bordure (n.f.); ligne de rive (n.f.)	<i>curb line;</i> <i>edge line;</i> <i>edge marking</i>
matériel agricole automoteur (n.m.)	<i>self-propelled implement of husbandry</i>
matériel de détection de drogues (n.m.)	<i>drug screening equipment</i>
matériel de détection des drogues approuvé (n.m.)	<i>approved drug screening equipment</i>
mettre en état d'arrestation (v.); procéder à l'arrestation de (v.)	<i>arrest, to;</i> <i>take into custody, to</i>
mis en fourrière (v.)	<i>impounded, to be</i>
mise en fourrière (n.f.)	<i>impoundment</i>
mise en fourrière à long terme (n.f.)	<i>long-term vehicle impoundment</i>
motif raisonnable et probable (n.m.) NOTA: terme habituellement utilisé au pluriel.	<i>reasonable and probable ground</i> NOTE: term is usually used in the plural.
motocyclette (n.f.)	<i>motorcycle</i>
motoneige (n.f.)	<i>motorized snow vehicle</i>
motoneige (n.f.); skidoo (n.m.); ski-doo (n.m.) NOTA: Ski-Doo, produit par Bombardier, est une marque de commerce et est fréquemment utilisé pour désigner les motoneiges.	<i>snowmobile;</i> <i>skidoo;</i> <i>ski-doo</i> NOTE: Ski-Doo, made by Bombardier, is a trademark and is often used to refer to the snowmobile.
municipalité locale (n.f.)	<i>local municipality</i>
- N -	
nacelle latérale (n.f.); side-car (n.m.)	<i>sidecar</i>

MENU



négligence commise dans l'utilisation du véhicule (n.f.)	<i>negligence in the operation of the motor vehicle</i>
NIV; numéro d'identification de véhicule (n.m.); numéro d'identification du véhicule (n.m.)	<i>vehicle identification number;</i> <i>VIN;</i> <i>V.I.N.</i>
numéro d'identification du fabricant du véhicule (n.m.); numéro d'identification du véhicule du fabricant (n.m.) NOTA: ces deux formulations sont employées dans le <i>Code de la route</i> comme équivalents de «manufacturer's vehicle identification number».	<i>manufacturer's vehicle identification number</i>
numéro d'identification du véhicule (n.m.); numéro d'identification de véhicule (n.m.); NIV	<i>vehicle identification number;</i> <i>VIN;</i> <i>V.I.N.</i>
numéro d'identification du véhicule du fabricant (n.m.); numéro d'identification du fabricant du véhicule (n.m.) NOTA: ces deux formulations sont employées dans le <i>Code de la route</i> comme équivalents de «manufacturer's vehicle identification number».	<i>manufacturer's vehicle identification number</i>
numéro d'identification de véhicule (n.m.); numéro d'identification du véhicule (n.m.); NIV	<i>vehicle identification number;</i> <i>VIN;</i> <i>V.I.N.</i>
numéro du certificat d'immatriculation (n.m.)	<i>number of the permit</i>
- O -	
ordonnance de probation (n.f.)	<i>probation order</i>
ordonnance de restitution du véhicule (n.f.)	<i>order to release the vehicle</i>
ordonnance de suspension (n.f.)	<i>order to suspend</i>
- P -	
panneau d'arrêt (n.m.)	<i>stop;</i> <i>stop sign</i>
panneau de cession de passage (n.m.)	<i>yield sign;</i> <i>yield right-of-way sign</i>
panneau de circulation (n.m.); panneau de signalisation (n.m.); panneau de signalisation routière (n.m.); panneau routier (n.m.)	<i>regulatory sign;</i> <i>road sign;</i> <i>roadsign;</i> <i>traffic control sign;</i> <i>traffic sign</i>
panneau de signalisation (n.m.); panneau de circulation (n.m.); panneau de signalisation routière (n.m.); panneau routier (n.m.)	<i>regulatory sign;</i> <i>road sign;</i> <i>roadsign;</i> <i>traffic control sign;</i> <i>traffic sign</i>
panneau de signalisation routière (n.m.); panneau de circulation (n.m.); panneau de signalisation (n.m.); panneau routier (n.m.)	<i>regulatory sign;</i> <i>road sign;</i> <i>roadsign;</i> <i>traffic control sign;</i> <i>traffic sign</i>



panneau indiquant la vitesse maximale (n.m.)	<i>sign indicating the maximum speed; sign indicating the maximum rate of speed; sign posting the maximum rate of speed; sign posting the maximum speed</i>
panneau officiel (n.m.)	<i>official sign</i>
panneau routier (n.m.); panneau de circulation (n.m.); panneau de signalisation (n.m.); panneau de signalisation routière (n.m.)	<i>regulatory sign; road sign; road sign; traffic control sign; traffic sign</i>
pare-brise (n.f.)	<i>windshield</i>
pare-chocs (n.m.)	<i>bumper</i>
passage à niveau (n.m.)	<i>grade crossing; level crossing; railroad crossing; railway crossing; road crossing at grade</i>
passage piéton (n.m.); passage piétonnier (n.m.); passage pour piétons (n.m.)	<i>crosswalk; pedestrian crossing; pedestrian crossover</i>
passage piétonnier (n.m.); passage piéton (n.m.); passage pour piétons (n.m.)	<i>crosswalk; pedestrian crossing; pedestrian crossover</i>
passage pour piétons (n.m.); passage piétonnier (n.m.); passage piéton (n.m.)	<i>crosswalk; pedestrian crossing; pedestrian crossover</i>
passage protégé pour piétons (n.m.)	<i>crosswalk</i>
passager (n.m.), passagère (n.f.)	<i>passenger</i>
passible, sur déclaration de culpabilité, de (adj.)	<i>on conviction is liable to</i>
pédale d'accélérateur (n.f.); accélérateur (n.m.); pédale d'accélération (n.f.)	<i>accelerator; accelerator pedal; gas pedal</i>
pédale d'accélération (n.f.); accélérateur (n.m.); pédale d'accélérateur (n.f.)	<i>accelerator; accelerator pedal; gas pedal</i>
peine (n.f.); pénalité (n.f.); sanction (n.f.)	<i>penalty; punishment</i>
pénalité (n.f.); peine (n.f.); sanction (n.f.)	<i>penalty; punishment</i>
pénalité administrative (n.f.); sanction administrative (n.f.)	<i>administrative penalty</i>
période de mise en fourrière (n.f.)	<i>period of impoundment; period of the impoundment</i>
permis de conduire (n.m.)	<i>driver's licence</i>
permis de conduire suspendu (n.m.)	<i>suspended driver's licence</i>

MENU



permis de stationnement accessible (n.m.)	<i>accessible parking permit</i>
phare (n.m.); feu avant (n.m.)	<i>front lamp;</i> <i>headlight;</i> <i>headlamp;</i> <i>lamp</i>
plaque d'immatriculation (n.f.)	<i>license plate;</i> <i>number plate</i>
poids brut du véhicule (n.m.)	<i>gross vehicle weight</i>
point d'inaptitude (n.m.)	<i>demerit point</i>
policier (n.m.), policière (n.f.); agent de police (n.m.), agente de police (n.f.)	<i>constable;</i> <i>police constable;</i> <i>police officer;</i> <i>policeman, policewoman</i>
porter un casque (v.); porter un casque de cycliste (v.)	<i>wear a bicycle helmet, to;</i> <i>wear a helmet, to</i>
porter un casque de cycliste (v.); porter un casque (v.)	<i>wear a bicycle helmet, to;</i> <i>wear a helmet, to</i>
pouvoir d'un agent de police (n.m.), pouvoir d'une agente de police (n.m.); pouvoir de l'agent (n.m.), pouvoir de l'agente (n.m.); pouvoir de la police (n.m.)	<i>power of the police;</i> <i>power of the police officer</i>
pouvoir de l'agent (n.m.), pouvoir de l'agente (n.m.); pouvoir de la police (n.m.); pouvoir d'un agent de police (n.m.), pouvoir d'une agente de police (n.m.)	<i>power of the police;</i> <i>power of the police officer</i>
pouvoir de la police (n.m.); pouvoir d'un agent de police (n.m.), pouvoir d'une agente de police (n.m.); pouvoir de l'agent (n.m.), pouvoir de l'agente (n.m.)	<i>power of the police;</i> <i>power of the police officer</i>
préjudice corporel (n.m.); blessure (n.f.); blessure corporelle (n.f.); dommage corporel (n.m.); lésion corporelle (n.f.) NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.	<i>bodily damage;</i> <i>bodily harm;</i> <i>bodily injury;</i> <i>injury;</i> <i>personal injury</i>
prescrit (adj.); déterminé par règlement (adj.); prescrit par les règlements (adj.); prévu par règlement (adj.); réglementaire (adj.); visé par règlement (adj.)	<i>prescribed;</i> <i>prescribed by the regulations</i>
prescrit par la loi (adj.); établi par la loi (adj.); d'origine législative (adj.); fixé par la loi (adj.); légal (adj.); législatif (adj.); prévu par la loi (adj.)	<i>prescribed by law;</i> <i>statutory</i>

MENU



prescrit par les règlements (adj.); déterminé par règlement (adj.); prescrit (adj.); prévu par règlement (adj.); réglementaire (adj.); visé par règlement (adj.)	<i>prescribed;</i> <i>prescribed by the regulations</i>
présence d'alcool (n.f.)	<i>presence of alcohol</i>
présenter son permis de conduire (v.)	<i>produce her driver's licence, to;</i> <i>produce his driver's licence, to</i>
preuve d'assurance (n.f.)	<i>evidence of insurance;</i> <i>proof of insurance</i>
prévu par la loi (adj.); établi par la loi (adj.); d'origine législative (adj.); fixé par la loi (adj.); légal (adj.); législatif (adj.); prescrit par la loi (adj.)	<i>prescribed by law;</i> <i>statutory</i>
prévu par règlement (adj.); déterminé par règlement (adj.); prescrit (adj.); prescrit par les règlements (adj.); réglementaire (adj.); visé par règlement (adj.)	<i>prescribed;</i> <i>prescribed by the regulations</i>
procéder à l'arrestation de (v.); mettre en état d'arrestation (v.)	<i>arrest, to;</i> <i>take into custody, to</i>
procès-verbal d'infraction (n.m.)	<i>certificate of offence</i>
procès-verbal d'infraction de stationnement (n.m.); contravention de stationnement (n.f.); infraction de stationnement (n.f.); procès-verbal de stationnement (n.m.)	<i>certificate of parking infraction;</i> <i>parking infraction;</i> <i>parking ticket</i>
procès-verbal de stationnement (n.m.); contravention de stationnement (n.f.); infraction de stationnement (n.f.); procès-verbal d'infraction de stationnement (n.m.)	<i>certificate of parking infraction;</i> <i>parking infraction;</i> <i>parking ticket</i>
programme d'examen de la conduite (n.m.)	<i>conduct review program</i>
- Q -	
- R -	
rapport médical (n.m.)	<i>medical report</i>
réflecteur (n.m.)	<i>reflector</i>
registrateur (n.m.); registrateur des véhicules automobiles (n.m.)	<i>Registrar;</i> <i>Registrar of Motor Vehicles</i>
registrateur des véhicules automobiles (n.m.); registrateur (n.m.)	<i>Registrar;</i> <i>Registrar of Motor Vehicles</i>
règlement municipal (n.m.)	<i>bylaw;</i> <i>by-law;</i> <i>municipal by-law</i>



règlementaire (adj.); déterminé par règlement (adj.); prescrit (adj.); prescrit par les règlements (adj.); prévu par règlement (adj.); visé par règlement (adj.)	<i>prescribed;</i> <i>prescribed by the regulations</i>
règlements (n.m.pl.)	<i>regulations</i>
remettre son permis de conduire (v.)	<i>surrender her driver's licence, to;</i> <i>surrender his driver's licence, to</i>
remiser le véhicule tracté ou la charge (v.)	<i>store the drawn vehicle or load, to</i>
remorque (n.m.)	<i>trailer</i>
remorque présentant un ou plusieurs défauts critiques (n.m.)	<i>trailer with one or more critical defect</i>
rémunération (n.f.)	<i>compensation</i>
réparation au bord de la route (n.f.); réparation sur le bord de la route (n.f.)	<i>roadside repair;</i> <i>running repair</i> NOTE: usually used in the plural.
réparation sur le bord de la route (n.f.); réparation au bord de la route (n.f.)	<i>roadside repair;</i> <i>running repair</i> NOTE: usually used in the plural.
restituer le véhicule (v.)	<i>release the vehicle, to</i>
restitution du véhicule (n.f.)	<i>release of the vehicle</i>
restriction (n.f.)	<i>limitation</i>
rétroviseur (n.m.)	<i>mirror;</i> <i>rearview mirror;</i> <i>rear-view mirror</i>
route (n.f.); voie publique (n.f.)	<i>highway</i>
route à priorité (n.f.)	<i>main road;</i> <i>major road;</i> <i>primary road;</i> <i>through highway</i>
route principale (n.f.) NOTA: en vertu de la <i>Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun</i> .	<i>King's Highway</i> NOTE: under the <i>Public Transportation and Highway Improvement Act</i> .
route secondaire (n.f.); voie secondaire (n.f.)	<i>minor road;</i> <i>secondary highway;</i> <i>secondary road;</i> <i>side road</i>
route tertiaire (n.f.)	<i>tertiary road</i>
- S -	
sanction (n.f.); peine (n.f.); pénalité (n.f.)	<i>penalty;</i> <i>punishment</i>
sanction administrative (n.f.); pénalité administrative (n.f.)	<i>administrative penalty</i>

MENU



section de voie publique (n.f.)	<i>part of a highway</i>
sellette d'attelage (n.f.)	<i>fifth wheel</i>
s'engager dans la circulation (v.); s'insérer dans la circulation (v.)	<i>merge, to;</i> <i>merge into traffic, to</i>
s'est détachée (v.); est détachée (v.) NOTA: la roue ou une roue	<i>became detached;</i> <i>is detached</i> NOTE: a wheel or the wheel
side-car (n.m.); nacelle latérale (n.f.)	<i>sidecar</i>
signalisation de la circulation (n.f.); feu de circulation (n.m.); feu de circulation routière (n.m.); feu de signalisation (n.m.) NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.	<i>highway traffic signal;</i> <i>road traffic signal;</i> <i>signal light;</i> <i>traffic control signal;</i> <i>traffic light;</i> <i>traffic signal</i> NOTE: terms usually used in the plural.
signification (n.f.)	<i>service</i>
signifier (v.)	<i>serve, to</i>
silencieux (n.m.)	<i>muffler</i>
s'insérer dans la circulation (v.); s'engager dans la circulation (v.)	<i>merge, to;</i> <i>merge into traffic, to</i>
sirène (n.m.)	<i>siren;</i> <i>siren horn</i>
ski-doo (n.m.); motoneige (n.f.); skidoo (n.m.) NOTA: Ski-Doo, produit par Bombardier, est une marque de commerce et est fréquemment utilisé pour désigner les motoneiges.	<i>snowmobile;</i> <i>skidoo;</i> <i>ski-doo</i> NOTE: Ski-Doo, made by Bombardier, is a trademark and is often used to refer to the snowmobile.
skidoo (n.m.); ski-doo (n.m.); motoneige (n.f.) NOTA: Ski-Doo, produit par Bombardier, est une marque de commerce et est fréquemment utilisé pour désigner les motoneiges.	<i>snowmobile;</i> <i>skidoo;</i> <i>ski-doo</i> NOTE: Ski-Doo, made by Bombardier, is a trademark and is often used to refer to the snowmobile.
station de recharge pour véhicules électriques (n.f.)	<i>electric vehicle charging station</i>
stationnement (n.m.)	<i>park;</i> <i>parking</i>
suramende compensatoire (n.f.)	<i>victim surcharge</i>
suspension du permis de conduire (n.f.)	<i>licence suspension;</i> <i>suspension of licence</i>
système de freinage (n.m.); dispositif de freinage (n.m.); freinage (n.m.)	<i>braking system</i>
système de points d'inaptitude (n.m.)	<i>demerit point system</i>



système limiteur de vitesse (n.m.); limiteur (n.m.); limiteur de vitesse (n.m.)	<i>limiting device; over-speed governor; speed limiter; speed-limiting system</i>
système photographique automatisé d'autobus scolaire (n.m.)	<i>automated school bus camera</i>
- T -	
taux d'alcoolémie (n.m.)	<i>blood alcohol concentration</i>
taux d'alcoolémie dépassant 0,05, 0,08 (n.m.)	<i>blood alcohol concentration above .05, .08</i>
technologie de comparaison de photos (n.f.)	<i>photo-comparison technology</i>
tenu de s'arrêter (adj.m.), tenue de s'arrêter (adj.f.)	<i>required to stop</i>
terre-plein central (n.m.)	<i>median strip</i>
test-haleine (n.m.); épreuve de dépistage (n.f.); épreuve respiratoire (n.f.)	<i>breath test; preliminary breath test; screening breath test; screening test</i>
test-haleine à l'aide d'un appareil de détection (n.m.)	<i>screening device breath test</i>
titulaire d'un certificat d'immatriculation (n. m. et f.)	<i>holder of a vehicle permit</i>
titulaire d'un permis de conduire (n. m. et f.)	<i>holder of a driver's licence</i>
tracteur agricole (n.m.)	<i>farm tractor</i>
trafiquage (n.m.)	<i>tampering</i>
tramway (n.m.)	<i>street car</i>
- U -	
utilisateur (n.m.), utilisatrice (n.f.)	<i>operator</i>
- V -	
véhicule (n.m.)	<i>vehicle</i>
véhicule à taux d'occupation élevé (n.m.); véhicule multioccupant (n.m.); véhicule multioccupants (n.m.)	<i>high occupancy vehicle; high-occupancy vehicle</i>
véhicule abandonné (n.m.)	<i>abandoned vehicle</i>
véhicule ancien (n.m.)	<i>historic vehicle</i>
véhicule automobile (n.m.)	<i>motor vehicle</i>
véhicule de la voirie (n.m.)	<i>road service vehicle</i>
véhicule de police (n.m.)	<i>police department vehicle; police vehicle</i>
véhicule de pompiers (n.m.)	<i>fire department vehicle</i>
véhicule de secours (n.m.); véhicule d'intervention d'urgence (n.m.); véhicule d'urgence (n.m.)	<i>emergency response vehicle</i>
véhicule de secours des services publics (n.m.)	<i>public utility emergency vehicle</i>

MENU



véhicule de secours en cas d'accident (n.m.)	<i>emergency crash extrication vehicle</i>
véhicule d'intervention d'urgence (n.m.); véhicule de secours (n.m.); véhicule d'urgence (n.m.)	<i>emergency response vehicle</i>
véhicule d'urgence (n.m.); véhicule de secours (n.m.); véhicule d'intervention d'urgence (n.m.)	<i>emergency response vehicle</i>
véhicule électrique (n.m.)	<i>electric vehicle</i>
véhicule en mauvais état (n.m.); véhicule non sécuritaire (n.m.)	<i>unsafe vehicle</i>
véhicule en panne (n.m.)	<i>disabled vehicle</i>
véhicule irréparable (n.m.)	<i>irreparable vehicle</i>
véhicule lent (n.m.)	<i>slow moving vehicle;</i> <i>slow-moving vehicle</i>
véhicule multioccupant (n.m.); véhicule à taux d'occupation élevé (n.m.); véhicule multioccupants (n.m.)	<i>high occupancy vehicle;</i> <i>high-occupancy vehicle</i>
véhicule multioccupants (n.m.); véhicule à taux d'occupation élevé (n.m.); véhicule multioccupant (n.m.)	<i>high occupancy vehicle;</i> <i>high-occupancy vehicle</i>
véhicule non sécuritaire (n.m.); véhicule en mauvais état (n.m.)	<i>unsafe vehicle</i>
véhicule présentant un ou plusieurs défauts critiques (n.m.)	<i>vehicle with one or more critical defect</i>
véhicule récupérable (n.m.)	<i>salvage vehicle</i>
véhicule remis à neuf (n.m.)	<i>rebuilt vehicle</i>
véhicule remorqué (n.m.)	<i>towed vehicle</i>
véhicule réputé en mauvais état (n.m.)	<i>vehicle deemed unsafe</i>
véhicule tracté (n.m.)	<i>drawn vehicle</i>
véhicule utilitaire (n.m.)	<i>commercial motor vehicle</i>
verre de sécurité (n.m.)	<i>safety glass</i>
virage à droite (n.m.)	<i>right-hand turn;</i> <i>right turn</i>
virage à gauche (n.m.)	<i>left-hand turn;</i> <i>left turn</i>
visé par règlement (adj.); déterminé par règlement (adj.); prescrit (adj.); prescrit par les règlements (adj.); prévu par règlement (adj.); réglementaire (adj.)	<i>prescribed;</i> <i>prescribed by the regulations</i>
vitesse (n.f.)	<i>rate of speed;</i> <i>speed</i>
vitesse maximale (n.f.)	<i>maximum speed;</i> <i>maximum rate of speed</i>

MENU



vitesse maximale (n.f.); limite de vitesse (n.f.)	<i>speed limit;</i> <i>speed restriction</i>
vitesse supérieure à... (n.f.)	<i>speed greater than;</i> <i>speed higher than</i>
voie (n.f.); voie de circulation (n.f.)	<i>lane;</i> <i>lane of traffic</i>
voie cyclable (n.f.)	<i>bicycle lane;</i> <i>bicycle way;</i> <i>bikeway;</i> <i>cycleway</i>
voie de circulation (n.f.); voie (n.f.)	<i>lane;</i> <i>lane of traffic</i>
voie publique (n.f.); route (n.f.)	<i>highway</i>
voie secondaire (n.f.); route secondaire (n.f.)	<i>minor road;</i> <i>secondary highway;</i> <i>secondary road;</i> <i>side road</i>
voiture de patrouille (n.f.); voiture de police (n.f.); auto-patrouille (n.f.)	<i>patrol car;</i> <i>police car</i>
voiture de police (n.f.); auto-patrouille (n.f.); voiture de patrouille (n.f.)	<i>patrol car;</i> <i>police car</i>
- W -	
- X -	
- Y -	
- Z -	
zone de construction (n.f.)	<i>construction zone</i>
zone de sécurité communautaire (n.f.)	<i>community safety zone</i>
zone d'école (n.f.); zone scolaire (n.f.)	<i>school zone</i>
zone scolaire (n.f.); zone d'école (n.f.)	<i>school zone</i>



Lexicon on the *Highway Traffic Act* of Ontario

Anglais → Français

ALLER À LA VERSION

Français → Anglais

Pour faciliter la navigation, vous pouvez cliquer sur la première lettre du mot que vous recherchez afin d'y être amené dans le lexique.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

ANGLAIS	FRANÇAIS
- A -	
abandoned vehicle	<i>véhicule abandonné (n.m.)</i>
accelerator; accelerator pedal; gas pedal	<i>accélérateur (n.m.); pédale d'accélérateur (n.f.); pédale d'accélération (n.f.)</i>
accelerator pedal; accelerator; gas pedal	<i>accélérateur (n.m.); pédale d'accélérateur (n.f.); pédale d'accélération (n.f.)</i>
accessible parking permit	<i>permis de stationnement accessible (n.m.)</i>
accompanying driver	<i>conducteur accompagnateur (n.m.), conductrice accompagnatrice (n.f.)</i>
additional subsequent conviction	<i>déclaration de culpabilité subséquente additionnelle (n.f.)</i>
administrative penalty	<i>pénalité administrative (n.f.); sanction administrative (n.f.)</i>
adverse atmospheric conditions; unfavourable atmospheric conditions	<i>conditions atmosphériques défavorables (n.f.pl.)</i>
against the current of traffic	<i>à contresens (loc. adv.); au sens contraire de la circulation (loc. adv.); en sens contraire de la circulation (loc. adv.)</i>
ambulance	<i>ambulance (n.f.)</i>
analysis of the breath; breath alcohol analysis; breath analysis; breathalyzer test; breathanalysis NOTE: test to determine a person's blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.); analyse d'haleine (n.f.); éthylométrie (n.f.)</i> NOTA: test visant à déterminer le taux d'alcool dans le sang d'une personne.
approved drug screening equipment	<i>matériel de détection des drogues approuvé (n.m.)</i>
approved screening device; provincially approved screening device NOTE: a device that is designed to ascertain the presence of alcohol in the blood of a person.	<i>alcootest approuvé (n.m.); appareil de détection approuvé (n.m.); appareil de détection approuvé par la province (n.m.)</i> NOTA: instrument conçu pour déceler la présence d'alcool dans le sang d'une personne.
arrest without a warrant, to; arrest without having to obtain a warrant, to	<i>arrêter sans mandat (v.)</i>
arrest without having to obtain a warrant, to; arrest without a warrant, to	<i>arrêter sans mandat (v.)</i>

MENU



arrest, to; take into custody, to	<i>mettre en état d'arrestation (v.); procéder à l'arrestation de (v.)</i>
automated school bus camera	<i>système photographique automatisé d'autobus scolaire (n.m.)</i>
axle	<i>essieu (n.m.)</i>
- B -	
backing; backing up; reverse	<i>marche arrière (n.f.)</i>
backing up; backing; reverse	<i>marche arrière (n.f.)</i>
became detached; is detached NOTE: a wheel or the wheel	<i>est détachée (v.); s'est détachée (v.)</i> NOTA: la roue ou une roue
bicycle lane; bicycle way; bikeway; cycleway	<i>voie cyclable (n.f.)</i>
bicycle way; bicycle lane; bikeway; cycleway	<i>voie cyclable (n.f.)</i>
bicycle	<i>bicyclette (n.f.)</i>
bikeway; bicycle lane; bicycle way; cycleway	<i>voie cyclable (n.f.)</i>
blinker; directional signal; indicator light; turn signal; turn signal lamp; turn signal light	<i>clignotant (n.m.); indicateur de direction (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.)</i>
blood alcohol concentration	<i>taux d'alcoolémie (n.m.)</i>
blood alcohol concentration above .05, .08	<i>taux d'alcoolémie dépassant 0,05, 0,08 (n.m.)</i>
blow off course, to; sweep off course, to; turn out, to	<i>déporter (v); dévier de sa direction (v.)</i>
bodily damage; bodily harm; bodily injury; injury; personal injury	<i>blessure (n.f.); blessure corporelle (n.f.); dommage corporel (n.m.); lésion corporelle (n.f.); préjudice corporel (n.m.)</i> NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.



bodily harm; bodily damage; bodily injury; injury; personal injury	<i>blessure (n.f.);</i> <i>blessure corporelle (n.f.);</i> <i>dommage corporel (n.m.);</i> <i>lésion corporelle (n.f.);</i> <i>préjudice corporel (n.m.)</i> NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.
bodily injury; bodily damage; bodily harm; injury; personal injury	<i>blessure (n.f.);</i> <i>blessure corporelle (n.f.);</i> <i>dommage corporel (n.m.);</i> <i>lésion corporelle (n.f.);</i> <i>préjudice corporel (n.m.)</i> NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.
bodily sample; sample of bodily substances	<i>échantillon de substances corporelles (n.m.)</i>
braking system	<i>dispositif de freinage (n.m.);</i> <i>freinage (n.m.);</i> <i>système de freinage (n.m.)</i>
breath alcohol analysis; analysis of the breath; breath analysis; breathalyzer test; breathanalysis NOTE: test to determine a person's blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.);</i> <i>analyse d'haleine (n.f.);</i> <i>éthylométrie (n.f.)</i> NOTA: test visant à déterminer le taux d'alcool dans le sang d'une personne.
breath analysis; analysis of the breath; breath alcohol analysis; breathalyzer test; breathanalysis NOTE: test to determine a person's blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.);</i> <i>analyse d'haleine (n.f.);</i> <i>éthylométrie (n.f.)</i> NOTA: test visant à déterminer le taux d'alcool dans le sang d'une personne.
breath analyzer; breathalyser; instrument test; screening device NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.);</i> <i>analyseur d'haleine (n.m.);</i> <i>appareil de détection (n.m.);</i> <i>éthylomètre (n.m.);</i> <i>éthylotest (n.m.)</i> NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.
breath sample; sample of breath	<i>échantillon d'haleine (n.m.)</i>
breath test; preliminary breath test; screening breath test; screening test	<i>épreuve de dépistage (n.f.);</i> <i>épreuve respiratoire (n.f.);</i> <i>test-haleine (n.m.)</i>



breathalyser; breath analyzer; instrument test; screening device NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.);</i> <i>analyseur d'haleine (n.m.);</i> <i>appareil de détection (n.m.);</i> <i>éthylomètre (n.m.);</i> <i>éthylotest (n.m.)</i> NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.
breathalyzer test; analysis of the breath; breath alcohol analysis; breath analysis; breathanalysis NOTE: test to determine a person's blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.);</i> <i>analyse d'haleine (n.f.);</i> <i>éthylométrie (n.f.)</i> NOTA: test visant à déterminer le taux d'alcool dans le sang d'une personne.
breathanalysis; analysis of the breath; breath alcohol analysis; breath analysis; breathalyzer test NOTE: test to determine a person's blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.);</i> <i>analyse d'haleine (n.f.);</i> <i>éthylométrie (n.f.)</i> NOTA: test visant à déterminer le taux d'alcool dans le sang d'une personne.
built-up area	<i>agglomération (n.f.)</i>
bumper	<i>pare-chocs (n.m.)</i>
bus	<i>autobus (n.m.)</i>
by-law; bylaw; municipal by-law	<i>règlement municipal (n.m.)</i>
bylaw; by-law; municipal by-law	<i>règlement municipal (n.m.)</i>
- C -	
careless driving	<i>conduite imprudente (n.f.)</i>
centre line	<i>ligne médiane (n.f.)</i>
certificate of offence	<i>procès-verbal d'infraction (n.m.)</i>
certificate of parking infraction; parking infraction; parking ticket	<i>contravention de stationnement (n.f.);</i> <i>infraction de stationnement (n.f.);</i> <i>procès-verbal de stationnement (n.m.);</i> <i>procès-verbal d'infraction de stationnement (n.m.)</i>
certificate of service	<i>certificat de signification (n.m.)</i>
chauffeur	<i>chauffeur (n.m.), chauffeuse (n.f.)</i>
clearance lamp; clearance light; side clearance lamp; side clearance light; side marker light	<i>feu de gabarit (n.m.);</i> <i>feu d'encombrement (n.m.);</i> <i>feu latéral de position (n.m.)</i>



clearance light; clearance lamp; side clearance lamp; side clearance light; side marker light	<i>feu de gabarit (n.m.); feu d'encombrement (n.m.); feu latéral de position (n.m.)</i>
commercial motor vehicle	<i>véhicule utilitaire (n.m.)</i>
Commercial Vehicle Operator's Registration Certificate; CVOR certificate	<i>certificat d'immatriculation d'utilisateur de véhicule utilitaire (n.m.); certificat d'immatriculation UVU (n.m.)</i>
community safety zone	<i>zone de sécurité communautaire (n.f.)</i>
compensation	<i>rémunération (n.f.)</i>
conduct review program	<i>programme d'examen de la conduite (n.m.)</i>
conflict with other traffic, to; impede traffic, to; obstruct traffic, to	<i>entraver la circulation (v.)</i>
constable; police constable; policeman, policewoman; police officer	<i>agent de police (n.m.), agente de police (n.f.); policier (n.m.), policière (n.f.)</i>
construction zone	<i>zone de construction (n.f.)</i>
conversion unit	<i>essieu relevable (n.m.)</i>
conviction	<i>déclaration de culpabilité (n.f.)</i>
copy of a notice; copy of the notice	<i>copie de l'avis (n.f.)</i>
copy of the notice; copy of a notice	<i>copie de l'avis (n.f.)</i>
costs	<i>dépens (n.m.pl.)</i>
costs adjudged; costs allowed; costs awarded	<i>dépens accordés (n.m.pl.); dépens adjugés (n.m.pl.); dépens alloués (n.m.pl.)</i>
costs allowed; costs adjudged; costs awarded	<i>dépens accordés (n.m.pl.); dépens adjugés (n.m.pl.); dépens alloués (n.m.pl.)</i>
costs awarded; costs adjudged; costs allowed	<i>dépens accordés (n.m.pl.); dépens adjugés (n.m.pl.); dépens alloués (n.m.pl.)</i>
costs incurred	<i>frais engagés (n.m.pl.)</i>
crosswalk	<i>passage protégé pour piétons (n.m.)</i>
crosswalk; pedestrian crossing; pedestrian crossover	<i>passage piéton (n.m.); passage pour piétons (n.m.); passage piétonnier (n.m.)</i>
curb line; edge line; edge marking	<i>ligne de bordure (n.f.); ligne de rive (n.f.); marquage latéral (n.m.)</i>



CVOR certificate; Commercial Vehicle Operator's Registration Certificate	<i>certificat d'immatriculation d'utilisateur de véhicule utilitaire (n.m.); certificat d'immatriculation UVU (n.m.)</i>
cycleway; bicycle lane; bicycle way; bikeway	<i>voie cyclable (n.f.)</i>
- D -	
default in payment	<i>défaut de paiement (n.m.)</i>
demerit point	<i>point d'inaptitude (n.m.)</i>
demerit point system	<i>système de points d'inaptitude (n.m.)</i>
designated inspection station	<i>centre d'inspection désigné (n.m.)</i>
directional signal; blinker; indicator light; turn signal; turn signal lamp; turn signal light	<i>clignotant (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.); indicateur de direction (n.m.)</i>
disabled vehicle	<i>véhicule en panne (n.m.)</i>
domeflasher; emergency rotating light; revolving light; revolving warning light; roof light; roof-light; rooflight; rotating light; rotating warning light	<i>feu rotatif (n.m.); feu tournant (n.m.); gyrophare (n.m.)</i>
drawn vehicle	<i>véhicule tracté (n.m.)</i>
driver	<i>conducteur (n.m.), conductrice (n.f.)</i>
driver's licence	<i>permis de conduire (n.m.)</i>
driving record	<i>antécédents de conducteur (n.m.pl.), antécédents de conductrice (n.m.pl.); dossier de conducteur (n.m.), dossier de conductrice (n.m.); dossier de conduite (n.m.); dossier de conduite automobile (n.m.)</i>
driving school	<i>auto-école (n.f.)</i>
driving surface; pavement; road surface; roadway	<i>chaussée (n.f.)</i>
drug or drug and alcohol impairment	<i>capacité de conduire affaiblie par l'effet d'une drogue ou l'effet combiné d'une drogue et de l'alcool (n.f.)</i>
drug screening equipment	<i>matériel de détection de drogues (n.m.)</i>
- E -	
edge line; curb line; edge marking	<i>ligne de bordure (n.f.); ligne de rive (n.f.); marquage latéral (n.m.)</i>

MENU



edge marking; curb line; edge line	<i>ligne de bordure (n.f.); ligne de rive (n.f.); marquage latéral (n.m.)</i>
electric vehicle	<i>véhicule électrique (n.m.)</i>
electric vehicle charging station	<i>station de recharge pour véhicules électriques (n.f.)</i>
electronic motor vehicle theft device	<i>dispositif électronique de vol de véhicules automobiles (n.m.)</i>
emergency crash extrication vehicle	<i>véhicule de secours en cas d'accident (n.m.)</i>
emergency response vehicle	<i>véhicule de secours (n.m.); véhicule d'intervention d'urgence (n.m.); véhicule d'urgence (n.m.)</i>
emergency rotating light; domeflasher; revolving light; revolving warning light; roof light; roof-light; rooflight; rotating light; rotating warning light	<i>feu rotatif (n.m.); feu tournant (n.m.); gyrophare (n.m.)</i>
equipment obstructing view	<i>équipement qui gêne la vue (n.m.)</i>
escape by flight	<i>fuite (n.f.)</i>
evidence of insurance; proof of insurance	<i>preuve d'assurance (n.f.)</i>
- F -	
farm tractor	<i>tracteur agricole (n.m.)</i>
fifth wheel	<i>sellette d'attelage (n.f.)</i>
fine	<i>amende (n.f.)</i>
fine of not less than \$... and not more than \$...	<i>amende d'au moins ... \$ et d'au plus ... \$ (n.f.)</i>
fire department vehicle	<i>véhicule de pompiers (n.m.)</i>
flashing light	<i>feu clignotant (n.m.)</i>
form	<i>formule (n.f.)</i>
front lamp; headlamp; headlight; lamp	<i>feu avant (n.m.); phare (n.m.)</i>
- G -	
garage	<i>garage (n.m.)</i>
gas pedal; accelerator; accelerator pedal	<i>accélérateur (n.m.); pédale d'accélérateur (n.f.); pédale d'accélération (n.f.)</i>
goods	<i>biens (n.m.pl.)</i>



grade crossing; level crossing; railroad crossing; railway crossing; road crossing at grade	<i>passage à niveau (n.m.)</i>
gross vehicle weight	<i>poids brut du véhicule (n.m.)</i>
guilty of an offence	<i>coupable d'une infraction (adj.)</i>
- H -	
headlamp; front lamp; headlight; lamp	<i>feu avant (n.m.); phare (n.m.)</i>
headlight; front lamp; headlamp; lamp	<i>feu avant (n.m.); phare (n.m.)</i>
high occupancy vehicle; high-occupancy vehicle;	<i>véhicule à taux d'occupation élevé (n.m.); véhicule multioccupant (n.m.); véhicule multioccupants (n.m.)</i>
high-occupancy vehicle; high occupancy vehicle	<i>véhicule à taux d'occupation élevé (n.m.); véhicule multioccupant (n.m.); véhicule multioccupants (n.m.)</i>
highway traffic offence; traffic offence	<i>infraction au Code de la route (n.f.)</i>
highway traffic signal; road traffic signal; signal light; traffic control signal; traffic light; traffic signal NOTE: terms usually used in the plural.	<i>feu de circulation (n.m.); feu de circulation routière (n.m.); feu de signalisation (n.m.); signalisation de la circulation (n.f.)</i> NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.
highway	<i>route (n.f.); voie publique (n.f.)</i>
historic vehicle	<i>véhicule ancien (n.m.)</i>
holder of a driver's licence	<i>titulaire d'un permis de conduire (n. m. et f.)</i>
holder of a vehicle permit	<i>titulaire d'un certificat d'immatriculation (n. m. et f.)</i>
- I -	
ignition interlock device	<i>dispositif de verrouillage du système de démarrage (n.m.)</i>
impound facility	<i>fourrière (n.f.)</i>
impounded, to be	<i>mis en fourrière (v.)</i>
impoundment	<i>mise en fourrière (n.f.)</i>
in good working order	<i>en bon état de marche (loc. adv.)</i>
in the opposite direction	<i>en sens inverse (loc. adv.)</i>



indicator light; blinker; directional signal; turn signal; turn signal lamp; turn signal light	<i>clignotant (n.m.); indicateur de direction (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.)</i>
information	<i>dénonciation (n.f.)</i>
injury; bodily damage; bodily harm; bodily injury; personal injury	<i>blessure (n.f.); blessure corporelle (n.f.); dommage corporel (n.m.); lésion corporelle (n.f.); préjudice corporel (n.m.)</i> NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.
instrument test; breathalyser; breath analyzer; screening device NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.); analyseur d'haleine (n.m.); appareil de détection (n.m.); éthylomètre (n.m.); éthylotest (n.m.)</i> NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.
insufficient light	<i>lumière insuffisante (n.f.)</i>
interfere, to	<i>entraver (v.)</i>
intermittent red light	<i>feu rouge clignotant à lumière intermittente (n.m.)</i>
intersection	<i>intersection (n.f.)</i>
IRP cab card	<i>certificat d'immatriculation IRP (n.m.)</i>
irreparable vehicle	<i>véhicule irréparable (n.m.)</i>
is detached; became detached NOTE: a wheel or the wheel	<i>est détachée (v.); s'est détachée (v.)</i> NOTA: la roue ou une roue
is under suspension NOTE: the permit or the licence	<i>fait l'objet d'une suspension (v.)</i> NOTA: le permis ou le certificat
- J -	
justice of the peace	<i>juge de paix (n. m. et f.)</i>
- K -	
kilometres per hour; km/h	<i>kilomètres à l'heure (n.m.pl.); km/h (n.m.pl.)</i>
King's Highway	<i>route principale (n.f.)</i>
km/h; kilometres per hour	<i>kilomètres à l'heure (n.m.pl.); km/h (n.m.pl.)</i>
- L -	
lamp; front lamp; headlight; headlamp	<i>feu avant (n.m.); phare (n.m.)</i>



lane of traffic; lane	<i>voie (n.f.); voie de circulation (n.f.)</i>
lane; lane of traffic	<i>voie (n.f.); voie de circulation (n.f.)</i>
left turn; left-hand turn	<i>virage à gauche (n.m.)</i>
left-hand turn; left turn	<i>virage à gauche (n.m.)</i>
level crossing; grade crossing; railroad crossing; railway crossing; road crossing at grade	<i>passage à niveau (n.m.)</i>
licence suspension; suspension of licence	<i>suspension du permis de conduire (n.f.)</i>
license plate; number plate	<i>plaque d'immatriculation (n.f.)</i>
licensed driving school	<i>auto-école titulaire de permis (n.f.)</i>
lighted lamp	<i>feu allumé (n.m.)</i>
limitation	<i>restriction (n.f.)</i>
limiting device; over-speed governor; speed limiter; speed-limiting system	<i>limiteur (n.m.); limiteur de vitesse (n.m.); système limiteur de vitesse (n.m.)</i>
local municipality	<i>municipalité locale (n.f.)</i>
long-term vehicle impoundment	<i>mise en fourrière à long terme (n.f.)</i>
- M -	
main road; major road; primary road; through highway	<i>route à priorité (n.f.)</i>
major road; main road; primary road; through highway	<i>route à priorité (n.f.)</i>
manœuvre; movement	<i>manœuvre (n.f.)</i>
manufacturer's vehicle identification number	<i>numéro d'identification du fabricant du véhicule (n.m.); numéro d'identification du véhicule du fabricant (n.m.)</i> <i>NOTA: ces deux formulations sont employées dans le Code de la route comme équivalents de «manufacturer's vehicle identification number».</i>
maximum rate of speed; maximum speed	<i>vitesse maximale (n.f.)</i>
maximum speed; maximum rate of speed	<i>vitesse maximale (n.f.)</i>
median strip	<i>terre-plein central (n.m.)</i>

MENU



medical report	<i>rapport médical (n.m.)</i>
merge into traffic, to; merge, to	<i>s'engager dans la circulation (v.); s'insérer dans la circulation (v.)</i>
merge, to; merge into traffic, to	<i>s'engager dans la circulation (v.); s'insérer dans la circulation (v.)</i>
minor road; secondary highway; secondary road; side road	<i>route secondaire (n.f.); voie secondaire (n.f.)</i>
mirror; rearview mirror; rear-view mirror	<i>retroviseur (n.m.)</i>
mobile home	<i>maison mobile (n.f.)</i>
motor assisted bicycle	<i>cyclomoteur (n.m.)</i>
motor vehicle	<i>véhicule automobile (n.m.)</i>
motorcycle	<i>motocyclette (n.f.)</i>
motorized snow vehicle	<i>motoneige (n.f.)</i>
movement; manœuvre	<i>manœuvre (n.f.)</i>
muffler	<i>silencieux (n.m.)</i>
municipal by-law; bylaw; by-law	<i>règlement municipal (n.m.)</i>
- N -	
negligence in the operation of the motor vehicle	<i>négligence commise dans l'utilisation du véhicule (n.f.)</i>
notice	<i>avis (n.m.)</i>
notice of impoundment; notice of the impoundment	<i>avis de mise en fourrière (n.m.); avis de la mise en fourrière (n.m.)</i>
notice of suspension; notice of the suspension	<i>avis de la suspension (n.m.); avis de suspension (n.m.)</i>
notice of the impoundment; notice of impoundment	<i>avis de mise en fourrière (n.m.); avis de la mise en fourrière (n.m.)</i>
notice of the suspension; notice of suspension	<i>avis de suspension (n.m.); avis de la suspension (n.m.)</i>
novice driver	<i>conducteur débutant (n.m.), conductrice débutante (n.f.)</i>
number of the permit	<i>numéro du certificat d'immatriculation (n.m.)</i>
number plate; license plate	<i>plaque d'immatriculation (n.f.)</i>
- O -	
obstruct, to	<i>gêner (v.)</i>
obstruction of traffic	<i>entrave à la circulation (n.f.)</i>
offence notice	<i>avis d'infraction (n.m.)</i>

MENU



offence of littering the highway	<i>infraction qui consiste à jeter des ordures sur la voie publique (n.f.)</i>
official sign	<i>panneau officiel (n.m.)</i>
on conviction is liable to	<i>passible, sur déclaration de culpabilité, de (adj.)</i>
one-way traffic	<i>circulation à sens unique (n.f.); circulation unidirectionnelle (n.f.)</i>
operator	<i>utilisateur (n.m.), utilisatrice (n.f.)</i>
order to release the vehicle	<i>ordonnance de restitution du véhicule (n.f.)</i>
order to suspend	<i>ordonnance de suspension (n.f.)</i>
over-speed governor; limiting device; speed limiter; speed-limiting system	<i>limiteur (n.m.); limiteur de vitesse (n.m.); système limiteur de vitesse (n.m.)</i>
- P -	
park; parking	<i>stationnement (n.m.)</i>
parking infraction; certificate of parking infraction; parking ticket	<i>contravention de stationnement (n.f.); infraction de stationnement (n.f.); procès-verbal de stationnement (n.m.); procès-verbal d'infraction de stationnement (n.m.)</i>
parking ticket; certificate of parking infraction; parking infraction	<i>contravention de stationnement (n.f.); infraction de stationnement (n.f.); procès-verbal de stationnement (n.m.); procès-verbal d'infraction de stationnement (n.m.)</i>
parking; park	<i>stationnement (n.m.)</i>
part of a highway	<i>section de voie publique (n.f.)</i>
pass a vehicle, to	<i>dépasser un véhicule (v.)</i>
passenger	<i>passager (n.m.), passagère (n.f.)</i>
passing on the shoulder	<i>dépassement sur l'accotement (n.m.)</i>
patrol car; police car	<i>auto-patrouille (n.f.); voiture de patrouille (n.f.); voiture de police (n.f.)</i>
pavement; driving surface; road surface; roadway	<i>chaussée (n.f.)</i>
peace officer	<i>agent de la paix (n.m.), agente de la paix (n.f.)</i>
pedestrian crossing; crosswalk; pedestrian crossover	<i>passage piéton (n.m.); passage piétonnier (n.m.); passage pour piétons (n.m.)</i>
pedestrian crossover; crosswalk; pedestrian crossing	<i>passage piéton (n.m.); passage piétonnier (n.m.); passage pour piétons (n.m.)</i>



penalty; punishment	<i>peine (n.f.); pénalité (n.f.); sanction (n.f.)</i>
period of impoundment; period of the impoundment	<i>période de mise en fourrière (n.f.)</i>
period of the impoundment; period of impoundment	<i>période de mise en fourrière (n.f.)</i>
permit; registration certificate; vehicle permit	<i>certificat d'immatriculation (n.m.)</i>
personal injury; bodily damage; bodily harm; bodily injury; injury	<i>blessure (n.f.); blessure corporelle (n.f.); dommage corporel (n.m.); lésion corporelle (n.f.); préjudice corporel (n.m.)</i> NOTA: lésion corporelle et dommage corporel sont habituellement utilisés au pluriel.
photo card	<i>carte-photo (n.f.)</i>
photo-comparison technology	<i>technologie de comparaison de photos (n.f.)</i>
physical co-ordination tests; physical coordination tests	<i>épreuves de coordination des mouvements (n.f.pl.)</i>
physical coordination tests; physical co-ordination tests	<i>épreuves de coordination des mouvements (n.f.pl.)</i>
place where the vehicle may be recovered	<i>lieu où le véhicule peut être recouvré (n.m.)</i>
police car; patrol car	<i>auto-patrouille (n.f.); voiture de patrouille (n.f.); voiture de police (n.f.)</i>
police constable; constable; police officer; policeman, policewoman	<i>agent de police (n.m.), agente de police (n.f.); policier (n.m.), policière (n.f.)</i>
police department vehicle; police vehicle	<i>véhicule de police (n.m.)</i>
police officer; constable; policeman, policewoman; police constable	<i>agent de police (n.m.), agente de police (n.f.); policier (n.m.), policière (n.f.)</i>
police vehicle; police department vehicle	<i>véhicule de police (n.m.)</i>
policeman, policewoman; constable; police constable; police officer	<i>agent de police (n.m.), agente de police (n.f.); policier (n.m.), policière (n.f.)</i>
power of the police officer; power of the police	<i>pouvoir de l'agent (n.m.), pouvoir de l'agente (n.m.); pouvoir de la police (n.m.); pouvoir d'un agent de police (n.m.). pouvoir d'une agente de police (n.m.)</i>



power of the police; power of the police officer	<i>pouvoir de l'agent (n.m.); pouvoir de l'agente (n.m.); pouvoir de la police (n.m.); pouvoir d'un agent de police (n.m.). pouvoir d'une agente de police (n.m.)</i>
power-assisted bicycle	<i>bicyclette assistée (n.f.)</i>
pre-empting traffic control signal device	<i>dispositif de modification de la signalisation de la circulation (n.m.)</i>
preliminary breath test; breath test; screening breath test; screening test	<i>épreuve de dépistage (n.f.); épreuve respiratoire (n.f.); test-haleine (n.m.)</i>
prescribed by law; statutory	<i>d'origine législative (adj.); établi par la loi (adj.); fixé par la loi (adj.); légal (adj.); législatif (adj.); prescrit par la loi (adj.); prévu par la loi (adj.)</i>
prescribed by the regulations; prescribed	<i>déterminé par règlement (adj.); prescrit (adj.); prescrit par les règlements (adj.); prévu par règlement (adj.); réglementaire (adj.); visé par règlement (adj.)</i>
prescribed; prescribed by the regulations	<i>déterminé par règlement (adj.); prescrit (adj.); prescrit par les règlements (adj.); prévu par règlement (adj.); réglementaire (adj.); visé par règlement (adj.)</i>
presence of alcohol	<i>présence d'alcool (n.f.)</i>
primary road; main road; major road; through highway	<i>route à priorité (n.f.)</i>
probation order	<i>ordonnance de probation (n.f.)</i>
produce her driver's licence, to; produce his driver's licence, to	<i>présenter son permis de conduire (v.)</i>
produce his driver's licence, to; produce her driver's licence, to	<i>présenter son permis de conduire (v.)</i>
proof of insurance; evidence of insurance	<i>preuve d'assurance (n.f.)</i>
provincially approved screening device; approved screening device NOTE: a device that is designed to ascertain the presence of alcohol in the blood of a person.	<i>alcootest approuvé (n.m.); appareil de détection approuvé (n.m.); appareil de détection approuvé par la province (n.m.)</i> NOTA: instrument conçu pour déceler la présence d'alcool dans le sang d'une personne.
public utility emergency vehicle	<i>véhicule de secours des services publics (n.m.)</i>



punishment; penalty	<i>peine (n.f.); pénalité (n.f.); sanction (n.f.)</i>
- Q -	
- R -	
radar detection device; radar detector; radar-warning device	<i>avertisseur radar (n.m.); détecteur de radar (n.m.); détecteur de radar routier (n.m.)</i>
radar detector; radar detection device; radar-warning device	<i>avertisseur radar (n.m.); détecteur de radar (n.m.); détecteur de radar routier (n.m.)</i>
radar-warning device; radar detection device; radar detector	<i>avertisseur radar (n.m.); détecteur de radar (n.m.); détecteur de radar routier (n.m.)</i>
railroad crossing; grade crossing; level crossing; railway crossing; road crossing at grade	<i>passage à niveau (n.m.)</i>
railway crossing; grade crossing; level crossing; railroad crossing; road crossing at grade	<i>passage à niveau (n.m.)</i>
rate of speed; speed	<i>vitesse (n.f.)</i>
rear lamp; rear light; rear position lamp; rear position light; tail light; tail lamp; taillight	<i>feu arrière (n.m.) ; feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)</i>
rear light; rear lamp; rear position lamp; rear position light; tail light; tail lamp; taillight	<i>feu arrière (n.m.) ; feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)</i>
rear position lamp; rear lamp; rear light; rear position light; tail light; tail lamp; taillight	<i>feu arrière (n.m.) ; feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)</i>



rear position light; rear lamp; rear light; rear position lamp; tail light; tail lamp; taillight	<i>feu arrière (n.m.) ; feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)</i>
rear-view mirror; mirror; rearview mirror	<i>rétroviseur (n.m.)</i>
rearview mirror; mirror; rear-view mirror	<i>rétroviseur (n.m.)</i>
reasonable and probable ground NOTE: term is usually used in the plural.	<i>motif raisonnable et probable (n.m.) NOTA: terme habituellement utilisé au pluriel.</i>
rebuilt vehicle	<i>véhicule remis à neuf (n.m.)</i>
reflector	<i>réflecteur (n.m.)</i>
Registrar; Registrar of Motor Vehicles	<i>registrateur (n.m.); registrateur des véhicules automobiles (n.m.)</i>
Registrar Registrar of Motor Vehicles	<i>registrateur (n.m.); registrateur des véhicules automobiles (n.m.)</i>
registration certificate; permit; vehicle permit	<i>certificat d'immatriculation (n.m.)</i>
regulations	<i>règlements (n.m.pl.)</i>
regulatory sign; road sign; roadsign; traffic control sign; traffic sign	<i>panneau de circulation (n.m.); panneau de signalisation (n.m.); panneau de signalisation routière (n.m.); panneau routier (n.m.)</i>
release of the vehicle	<i>restitution du véhicule (n.f.)</i>
release the vehicle, to	<i>restituer le véhicule (v.)</i>
remain at the scene of the accident, to	<i>demeurer sur les lieux de l'accident (v.)</i>
remove the drawn vehicle or load, to	<i>enlever le véhicule tracté ou la charge (v.)</i>
request to identify himself or herself, to	<i>demander de s'identifier (v.)</i>
required to stop	<i>tenu de s'arrêter (adj. m.), tenue de s'arrêter (adj. f.)</i>
reverse; backing; backing up	<i>marche arrière (n.f.)</i>
revolving light; domeflasher; emergency rotating light; revolving warning light; roof light; roof-light; rooflight; rotating light; rotating warning light	<i>feu rotatif (n.m.); feu tournant (n.m.); gyrophare (n.m.)</i>



revolving warning light; domeflasher; emergency rotating light; revolving light; roof light; roof-light; rooflight; rotating light; rotating warning light	<i>feu rotatif (n.m.);</i> <i>feu tournant (n.m.);</i> <i>gyrophare (n.m.)</i>
right turn; right-hand turn	<i>virage à droite (n.m.)</i>
right-hand turn; right turn	<i>virage à droite (n.m.)</i>
road crossing at grade; grade crossing; level crossing; railroad crossing; railway crossing	<i>passage à niveau (n.m.)</i>
road service vehicle	<i>véhicule de la voirie (n.m.)</i>
road sign; roadsign; regulatory sign; traffic control sign; traffic sign	<i>panneau de circulation (n.m.);</i> <i>panneau de signalisation (n.m.);</i> <i>panneau de signalisation routière (n.m.);</i> <i>panneau routier (n.m.)</i>
road surface; driving surface; pavement; roadway	<i>chaussée (n.f.)</i>
road traffic signal; highway traffic signal; signal light; traffic control signal; traffic light; traffic signal NOTE: terms usually used in the plural.	<i>feu de circulation (n.m.);</i> <i>feu de circulation routière (n.m.);</i> <i>feu de signalisation (n.m.);</i> <i>signalisation de la circulation (n.f.)</i> NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.
road-building machine	<i>machine à construire des routes (n.f.)</i>
roadside	<i>bord de la route (n.m.)</i>
roadside repair; running repair NOTE: usually used in the plural.	<i>réparation au bord de la route (n.f.);</i> <i>réparation sur le bord de la route (n.f.)</i>
roadsign; regulatory sign; road sign; traffic control sign; traffic sign	<i>panneau de circulation (n.m.);</i> <i>panneau de signalisation (n.m.);</i> <i>panneau de signalisation routière (n.m.);</i> <i>panneau routier (n.m.)</i>
roadway; driving surface; pavement; road surface	<i>chaussée (n.f.)</i>



roof light; domeflasher; emergency rotating light; revolving light; revolving warning light; roof-light; rooflight; rotating light; rotating warning light	<i>feu rotatif (n.m.);</i> <i>feu tournant (n.m.);</i> <i>gyrophare (n.m.)</i>
roof-light; domeflasher; emergency rotating light; revolving light; revolving warning light; roof light; rooflight; rotating light; rotating warning light	<i>feu rotatif (n.m.);</i> <i>feu tournant (n.m.);</i> <i>gyrophare (n.m.)</i>
rooflight; domeflasher; emergency rotating light; revolving light; revolving warning light; roof light; roof-light; rotating light; rotating warning light	<i>feu rotatif (n.m.);</i> <i>feu tournant (n.m.);</i> <i>gyrophare (n.m.)</i>
rotating light; domeflasher; emergency rotating light; revolving light; revolving warning light; roof light; roof-light; rooflight; rotating warning light	<i>feu rotatif (n.m.);</i> <i>feu tournant (n.m.);</i> <i>gyrophare (n.m.)</i>
rotating warning light; domeflasher; emergency rotating light; revolving light; revolving warning light; roof light; roof-light; rooflight; rotating light	<i>feu rotatif (n.m.);</i> <i>feu tournant (n.m.);</i> <i>gyrophare (n.m.)</i>
running repair; roadside repair NOTE: usually used in the plural.	<i>réparation sur le bord de la route (n.f.);</i> <i>réparation au bord de la route (n.f.)</i>
- S -	
safety glass	<i>verre de sécurité (n.m.)</i>
safety record	<i>fiche de sécurité (n.f.)</i>
salvage vehicle	<i>véhicule récupérable (n.m.)</i>
sample of bodily substances; bodily sample	<i>échantillon de substances corporelles (n.m.)</i>

MENU



sample of breath; breath sample	<i>échantillon d'haleine (n.m.)</i>
sample of oral fluid	<i>échantillon de liquide buccal (n.m.)</i>
school zone	<i>zone d'école (n.f.); zone scolaire (n.f.)</i>
screening breath test; breath test; preliminary breath test; screening test	<i>épreuve de dépistage (n.f.); épreuve respiratoire (n.f.); test-haleine (n.m.)</i>
screening device; breathalyser; breath analyzer; instrument test NOTE: device used to analyze a person's sample of breath to determine their blood alcohol concentration.	<i>alcootest (n.m.); analyseur d'haleine (n.m.); appareil de détection (n.m.); éthylomètre (n.m.); éthylotest (n.m.)</i> NOTA: appareil qui sert à analyser l'échantillon d'haleine d'une personne en vue de déterminer son taux d'alcoolémie.
screening device breath test	<i>test-haleine à l'aide d'un appareil de détection (n.m.)</i>
screening test; breath test; preliminary breath test; screening breath test	<i>épreuve de dépistage (n.f.); épreuve respiratoire (n.f.); test-haleine (n.m.)</i>
secondary highway; minor road; secondary road; side road	<i>route secondaire (n.f.); voie secondaire (n.f.)</i>
secondary road; minor road; secondary highway; side road	<i>route secondaire (n.f.); voie secondaire (n.f.)</i>
self-propelled implement of husbandry	<i>matériel agricole automoteur (n.m.)</i>
serve, to	<i>signifier (v.)</i>
service	<i>signification (n.f.)</i>
set fine	<i>amende fixée (n.f.)</i>
shoulder; verge	<i>accotement (n.m.)</i>
side clearance lamp; clearance lamp; clearance light; side clearance light; side marker light	<i>feu de gabarit (n.m.); feu d'encombrement (n.m.); feu latéral de position (n.m.)</i>
side marker light; clearance lamp; clearance light; side clearance lamp	<i>feu de gabarit (n.m.); feu d'encombrement (n.m.); feu latéral de position (n.m.)</i>
side road; minor road; secondary highway; secondary road	<i>route secondaire (n.f.); voie secondaire (n.f.)</i>

MENU



sidecar	<i>nacelle latérale (n.f.); side-car (n.m.)</i>
sign indicating the maximum rate of speed; sign indicating the maximum speed; sign posting the maximum rate of speed; sign posting the maximum speed	<i>panneau indiquant la vitesse maximale (n.m.)</i>
sign indicating the maximum speed; sign indicating the maximum rate of speed; sign posting the maximum rate of speed; sign posting the maximum speed	<i>panneau indiquant la vitesse maximale (n.m.)</i>
sign posting the maximum rate of speed; sign indicating the maximum speed; sign indicating the maximum rate of speed; sign posting the maximum speed	<i>panneau indiquant la vitesse maximale (n.m.)</i>
sign posting the maximum speed; sign indicating the maximum speed; sign indicating the maximum rate of speed; sign posting the maximum rate of speed	<i>panneau indiquant la vitesse maximale (n.m.)</i>
signal light; highway traffic signal; road traffic signal; traffic control signal; traffic light; traffic signal NOTE: terms usually used in the plural.	<i>feu de circulation (n.m.); feu de circulation routière (n.m.); feu de signalisation (n.m.); signalisation de la circulation (n.f.)</i> NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.
siren horn; siren	<i>sirène (n.m.)</i>
siren; siren horn	<i>sirène (n.m.)</i>
ski-doo; skidoo; snowmobile NOTE: Ski-Doo, made by Bombardier, is a trademark and is often used to refer to the snowmobile.	<i>motoneige (n.f.); skidoo (n.m.); ski-doo (n.m.)</i> NOTA: Ski-Doo, produit par Bombardier, est une marque de commerce et est fréquemment utilisé pour désigner les motoneiges.
skidoo; ski-doo; snowmobile NOTE: Ski-Doo, made by Bombardier, is a trademark and is often used to refer to the snowmobile.	<i>motoneige (n.f.); skidoo (n.m.); ski-doo (n.m.)</i> NOTA: Ski-Doo, produit par Bombardier, est une marque de commerce et est fréquemment utilisé pour désigner les motoneiges.
slow moving vehicle; slow-moving vehicle	<i>véhicule lent (n.m.)</i>
slow-moving vehicle; slow moving vehicle	<i>véhicule lent (n.m.)</i>
snow plow; snowplow	<i>chasse-neige (n.m.)</i>



snowmobile; skidoo; ski-doo NOTE: Ski-Doo, made by Bombardier, is a trademark and is often used to refer to the snowmobile.	<i>motoneige (n.f.); skidoo (n.m.); ski-doo (n.m.)</i> NOTA: Ski-Doo, produit par Bombardier, est une marque de commerce et est fréquemment utilisé pour désigner les motoneiges.
snowplow; snow plow	<i>chasse-neige (n.m.)</i>
specified place	<i>endroit précisé (n.m.)</i>
speed greater than; speed higher than	<i>vitesse supérieure à... (n.f.)</i>
speed higher than; speed greater than	<i>vitesse supérieure à... (n.f.)</i>
speed limit; speed restriction	<i>limite de vitesse (n.f.); vitesse maximale (n.f.)</i>
speed limiter; over-speed governor; limiting device; speed-limiting system	<i>limiteur (n.m.); limiteur de vitesse (n.m.); système limiteur de vitesse (n.m.)</i>
speed measuring device	<i>appareil de mesure de vitesse (n.m.)</i>
speed measuring warning device	<i>avertisseur d'appareil de mesure de vitesse (n.m.)</i>
speed restriction; speed limit	<i>limite de vitesse (n.f.); vitesse maximale (n.f.)</i>
speed; rate of speed	<i>vitesse (n.f.)</i>
speed-limiting system; over-speed governor; limiting device; speed limiter	<i>limiteur (n.m.); limiteur de vitesse (n.m.); système limiteur de vitesse (n.m.)</i>
speedometer	<i>compteur de vitesse (n.m.); indicateur de vitesse (n.m.)</i>
stand; standing	<i>immobilisation (n.f.)</i>
standing; stand	<i>immobilisation (n.f.)</i>
state of the United States of America	<i>État des États-Unis d'Amérique (n.m.)</i>
statutory; prescribed by law	<i>d'origine législative (adj.); établi par la loi (adj.); fixé par la loi (adj.); légal (adj.); législatif (adj.); prescrit par la loi (adj.); prévu par la loi (adj.)</i>
stop; stop sign	<i>panneau d'arrêt (n.m.)</i>
stop line	<i>bande d'arrêt (n.f.); ligne d'arrêt (n.m.)</i>



stop sign; stop	<i>panneau d'arrêt (n.m.)</i>
stop	<i>arrêt (n.m.)</i>
store the drawn vehicle or load, to	<i>remiser le véhicule tracté ou la charge (v.)</i>
street car	<i>tramway (n.m.)</i>
subsequent conviction	<i>déclaration de culpabilité subséquente (n.f.)</i>
summons	<i>assignation (n.f.)</i>
surrender her driver's licence, to, surrender his driver's licence, to	<i>remettre son permis de conduire (v.)</i>
suspended driver's licence	<i>permis de conduire suspendu (n.m.)</i>
suspension of licence; licence suspension	<i>suspension du permis de conduire (n.f.)</i>
sweep off course, to; blow off course, to; turn out, to	<i>déporter (v.); dévier de sa direction (v.)</i>
- T -	
tail lamp; taillight; tail light; rear lamp; rear light; rear position lamp; rear position light	<i>feu arrière (n.m.); feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)</i>
tail light; tail lamp; taillight; rear lamp; rear light; rear position lamp; rear position light	<i>feu arrière (n.m.); feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)</i>
taillight; tail light; tail lamp; rear lamp; rear light; rear position lamp; rear position light	<i>feu arrière (n.m.); feu arrière rouge (n.m.); feu de position arrière (n.m.); feu rouge arrière (n.m.)</i>
take into custody, to; arrest, to	<i>mettre en état d'arrestation (v.); procéder à l'arrestation de (v.)</i>
tampering	<i>trafiquage (n.m.)</i>
tertiary road	<i>route tertiaire (n.f.)</i>
through highway; main road; major road; primary road	<i>route à priorité (n.f.)</i>
to have the care, charge or control of a motor vehicle	<i>avoir la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule automobile (loc. v.)</i>
toll device	<i>appareil à péage (n.m.)</i>

MENU



tow bar	<i>barre d'attelage (n.f.); barre de remorquage (n.f.)</i>
towed vehicle	<i>véhicule remorqué (n.m.)</i>
traffic control sign; regulatory sign; road sign; roadsign; traffic sign	<i>panneau de circulation (n.m.); panneau de signalisation (n.m.); panneau de signalisation routière (n.m.); panneau routier (n.m.)</i>
traffic control signal; highway traffic signal; road traffic signal; signal light; traffic light; traffic signal NOTE: terms usually used in the plural.	<i>feu de circulation (n.m.); feu de circulation routière (n.m.); feu de signalisation (n.m.); signalisation de la circulation (n.f.)</i> NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.
traffic light; highway traffic signal; road traffic signal; signal light; traffic control signal; traffic signal NOTE: terms usually used in the plural.	<i>feu de circulation (n.m.); feu de circulation routière (n.m.); feu de signalisation (n.m.); signalisation de la circulation (n.f.)</i> NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.
traffic offence; highway traffic offence	<i>infraction au Code de la route (n.f.)</i>
traffic sign; regulatory sign; road sign; roadsign; traffic control sign	<i>panneau de circulation (n.m.); panneau de signalisation (n.m.); panneau de signalisation routière (n.m.); panneau routier (n.m.)</i>
traffic signal; highway traffic signal; road traffic signal; signal light; traffic control signal; traffic light NOTE: terms usually used in the plural.	<i>feu de circulation (n.m.); feu de circulation routière (n.m.); feu de signalisation (n.m.); signalisation de la circulation (n.f.)</i> NOTA: termes habituellement utilisés au pluriel.
traffic ticket	<i>contravention (n.f.)</i>
traffic; vehicular traffic	<i>circulation (n.f.); circulation automobile (n.f.); circulation des véhicules (n.f.); circulation routière (n.f.)</i>
trailer converter dolly	<i>avant-train à sellette (n.m.)</i>
trailer with one or more critical defect	<i>remorque présentant un ou plusieurs défauts critiques (n.m.)</i>
trailer	<i>remorque (n.m.)</i>
turn out, to; blow off course, to; sweep off course, to	<i>déporter (v.); dévier de sa direction (v.)</i>



turn signal lamp; blinker; directional signal; indicator light; turn signal; turn signal light	<i>clignotant (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.); indicateur de direction (n.m.)</i>
turn signal light; blinker; directional signal; indicator light; turn signal; turn signal lamp	<i>clignotant (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.); indicateur de direction (n.m.)</i>
turn signal; blinker; directional signal; indicator light; turn signal lamp; turn signal light	<i>clignotant (n.m.); feu clignotant (n.m.); feu de changement de direction (n.m.); feu de direction (n.m.); feu indicateur de direction (n.m.); indicateur de direction (n.m.)</i>
- U -	
unfavourable atmospheric conditions; adverse atmospheric conditions	<i>conditions atmosphériques défavorables (n.f.pl.)</i>
unsafe vehicle	<i>véhicule en mauvais état (n.m.); véhicule non sécuritaire (n.m.)</i>
upon the demand of a police officer	<i>à la demande d'un agent de police (loc. adv.), à la demande d'une agente de police (loc. adv.)</i>
upon the expiry of the period of impoundment	<i>à l'expiration de la période de mise en fourrière (loc. adv.)</i>
- V -	
V.I.N.; vehicle identification number; VIN	<i>NIV; numéro d'identification de véhicule (n.m.); numéro d'identification du véhicule (n.m.)</i>
vehicle deemed unsafe	<i>véhicule réputé en mauvais état (n.m.)</i>
vehicle identification number; VIN; V.I.N.	<i>NIV; numéro d'identification de véhicule (n.m.); numéro d'identification du véhicule (n.m.)</i>
vehicle permit; permit; registration certificate	<i>certificat d'immatriculation (n.m.)</i>
vehicle with one or more critical defect	<i>véhicule présentant un ou plusieurs défauts critiques (n.m.)</i>
vehicle	<i>véhicule (n.m.)</i>
vehicular traffic; traffic	<i>circulation (n.f.); circulation automobile (n.f.); circulation des véhicules (n.f.); circulation routière (n.f.)</i>
victim surcharge	<i>suramende compensatoire (n.f.)</i>
VIN; V.I.N.; vehicle identification number	<i>NIV; numéro d'identification de véhicule (n.m.); numéro d'identification du véhicule (n.m.)</i>



- W -	
wear a bicycle helmet, to; wear a helmet, to	<i>porter un casque (v.); porter un casque de cycliste (v.)</i>
wear a helmet, to; wear a bicycle helmet, to	<i>porter un casque (v.); porter un casque de cycliste (v.)</i>
wheelchair	<i>fauteuil roulant (n.m.)</i>
windshield	<i>pare-brise (n.f.)</i>
windshield wiper	<i>essuie-glace (n.m.)</i>
- X -	
- Y -	
yield right-of-way sign; yield sign	<i>panneau de cession de passage (n.m.)</i>
yield sign; yield right-of-way sign	<i>panneau de cession de passage (n.m.)</i>
yield the right of way, to	<i>céder le passage (v.)</i>
- Z -	

Abréviations grammaticales	
adj.	adjectif
g. p.	groupe prépositionnel
loc. adj.	locution adjective
loc. adv.	locution adverbiale
loc. lat.	locution latine
loc. v.	locution verbale
n.f.	nom féminin
n.f.pl.	nom féminin pluriel
n.m.	nom masculin
n.m.pl.	nom masculin pluriel
n.m. et f.	nom épicène
v.	verbe

